

ثم ترجمه بنفسه الى العربية والاصل والترجمة متطابقان في معناهما ومبناهما ، الا فيما يتعلق بحريق دار الكتب المذكورة ، فانه اورده في الترجمة العربية وحدها دون الاصل .

النتيجة :

بحسبنا دليلا على ان رواية ابن العبري فريضة محضة ، عدم ايرادها في الاصل السرياني لتاريخه فضلا عن الفاصلة الزمنية الكبيرة والانقطاع التاريخي الساحق .

ولو صح وجود مكتبة - وان دينية - ابان الفتح العربي ، فقد كان نقلها ممكنا في مدة الهدنة التي اعطيت قبل تسليم الاسكندرية ، وفقا لمادة في المعاهدة تسمح بنقل الاشياء الثمينة ، وكان طريق البحر اذ ذاك مفتوحا .

ويذهب الكثيرون الى تفسير صنيع ابن العبري ، بانه حين رأى في عصره طغيان نزعة التفلسف وطغيان ما تجر اليه من شكوك حادة ، اثبت في نسخة تاريخه العربي هذه الرواية ، وهي تسند الى خليفة كبير ، تحريضا واستفزازا على الايقاع بهذه النزعة المستفحلة وانتصارها ، وهي منه جزء متمم لحركة الصراع التي نشبت واستمرت بين الفلسفة والدين .

وبذلك ننتهي من المؤرخ « شويل » الى انه آن في حقل التاريخ المحقق ، أن تحسب هذه الرواية في عداد الاغلاط التاريخية النكراء .